

# Gen

## Chapter 17

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

-လံး ၵုၵ်း 1  
 -သို့ ထာဝရဘုရား -နှင့်ထင်ရှား၏ နှစ် -နှင့်ကိုး နှစ် ကိုးဆယ် -ထိုသား အာဗြံ -နှင့်ဖိလိခေါ  
[H0413](#) [H3068](#) [H7200](#) [H8141](#) [H8672](#) [H8141](#) [H8673](#) [H0087](#) [H1961](#)  
 :ဝိမာန် ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း  
 ပည့်စုံ -နှင့်ဖိလိခေါ -ဗွဲငါးရှုၼ် လျှောက်လခေ အရိနှင့်အပည့်သခေ ဘုရား ငါ သူ-သို့ -နှင့်ဆို အာဗြံ  
[H8549](#) [H1961](#) [H6440](#) [H1980](#) [H7706](#) [H0410](#) [H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0087](#)

ထိုနောက်၊ အာဗြံသည် အသက်ကိုးဆယ်ကိုးနှစ်ရှိသခေအခါ၊ ထာဝရဘုရားသည် အာဗြံအားထင်ရှား တော်မူ၍၊ ငါသည် အနန္တတတန်ခိုးရှင် ဘုရားသခင်ဖိလိခေါ။ ငါ့ရှုၼ်မှာ သွားလာ၍ စုံလင်ခင်းရှိလခေ။

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း 2  
 အလွန် -ဗွဲအလွန် သင့်-ကို -နှင့်များပဉ်းစမေဉ် -နှင့်-ဗွဲသင့်-ကဉ်း -ဗွဲငါ-နှင့် ငါ-ပဉ်းညဉ် -နှင့်ပေးမဉ်  
[H3966](#) [H3966](#) [H0853](#) [H0996](#) [H0996](#) [H1285](#) [H5414](#)

ငါ၏ ပဉ်းညဉ်ကို သင်နှင့် ငါပဉ်းညဉ်။ သင့်ကို ငါအလွန်များပဉ်းစမေဉ်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း 3  
 -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ ဘုရားသခင် သူ-နှင့်အတူ -နှင့်စကားပဉ်း သူ-မျက်နှာ -ထိုအပေါ် အာဗြံ -နှင့်ပျိုခြ်  
[H0559](#) [H0430](#) [H0854](#) [H1696](#) [H6440](#) [H0087](#) [H5307](#)

အာဗြံသည်လည်း ပပြင်လျှင်၊ ဘုရားသခင်က၊

: ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း 4  
 လူမျိုးတို့ အများပဉ်းသခေ -သို့အဘ -နှင့်ဖိလိခေါ -ဗွဲသင့် ငါ-ပဉ်းညဉ် ကည့်ပါ ငါသည်  
[H0001](#) [H1961](#) [H0854](#) [H1285](#) [H2009](#) [H0589](#)

ငါပဉ်းညဉ် ပဉ်းညဉ်သည် သင်ဗွဲရှိ၏။ သင်သည် လူမျိုးအများတို့၏ အဘဖိလိခေါမဉ်။

ၵုၵ်း 5  
 အာဗြံ သင့်-နာမဉ် -နှင့်ဖိလိခေါ အာဗြံ သင့်-နာမဉ် -ကို နောက် ခေါ်ခံရမဉ် -နှင့်မ  
[H0085](#) [H8034](#) [H1961](#) [H0087](#) [H8034](#) [H0853](#) [H5750](#) [H7121](#) [H3808](#)  
 : ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း  
 ပေးပဉ်းသင့်-ကို လူမျိုးတို့ အများပဉ်းသခေ -ထိုအဘ -ထိုအကခြင်းမူကား  
[H5414](#) [H0001](#)

နောက်တဖန်သင်၏ အမည်ကို အာဗြံမခေါ်ရ။ သင်၏အမည်ကို အာဗြံဟုခေါ်ရ၏။ အကခြင်းမူကား၊ ငါသည် သင့်ကို များစွာသခေ လူမျိုးတို့၏ အဘအရာဗွဲ ခန့်ထားပဉ်း။

ၵုၵ်း 6  
 -မှသင့် -နှင့်ဘုရင်တို့ -သို့လူမျိုးတို့ -နှင့်ပေးပဉ်းသင့်-ကို အလွန် -ဗွဲအလွန် သင့်-ကို -နှင့်အသီးများစမေဉ်  
[H4428](#) [H5414](#) [H3966](#) [H3966](#) [H0853](#) [H6509](#)  
 : ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း ၵုၵ်း  
 ထွက်မဉ်  
[H3318](#)





ကုသိုလ်ကောင်းချီးမည်သူမ-ကို [H1288](#) သား -သို့သင် -မှသူမ [H5414](#) ပေးပို့ -နှင့်လည်း [H1571](#) သူမ-ကို [H0853](#) -နှင့်ကောင်းချီးမည် [H1288](#)

: ဘုရား [H1961](#) ကုသိုလ် -မှသူမ [H1961](#) လူမျိုးတို့ -ထိုဘုရင်တို့ [H4428](#) -သို့လူမျိုးတို့ [H1961](#) -နှင့်ဖက်မည် [H1961](#)

သူ့ကိုငါကောင်းကီပြုပေး၍၊ သူ့အားဖက်မည် သင်အား သားကိုပေးမည်။ အကယ်စင်စစ်သူ့ကို ကောင်း ကီပြုပေး၍၊ သူသည် လူအမျိုးမျိုးဖက်မည်။ သူ၏အမျိုးအနွယ်၌လည်း အပည့်ပည့်သခင် ရှင်ဘုရင်ဖက်မည်ဟု၊ အာဖက်အား မိန့်တော်မူ၏။

ကုသိုလ် [H8141](#) -ကုသိုလ် [H3967](#) -ထိုသားမ [H3967](#) -၌သူ-နှင့်လုံး [H3967](#) -နှင့်ဆို [H0559](#) -နှင့်ရယ် [H6711](#) သူ-မျက်နှာ [H6440](#) -ထိုအပင် [H0085](#) အာဖက် [H0085](#) -နှင့်ပျံ့ [H5307](#)

: ကုသိုလ် [H3205](#) ကုသိုလ် [H8141](#) ကုသိုလ် [H8673](#) -ကုသိုလ် [H1323](#) ကုသိုလ် [H8283](#) -ကုသိုလ် [H3205](#) ကုသိုလ် [H3205](#)

ထိုအခါအာဖက်သည် ပြင်ပလျက် အသက် တရာရှိသခင် သူသည် သားကို ရလိမ့်မည်လော။ အသက် ကိုးဆယ်ရှိသခင် စာရာသည် သားကိုဘွားလိမ့်မည်လော ဟု ရယ်လျက်၊ စိတ်နှလုံးထဲမှာ အောက်မေ့ပီလျှင်၊

: ကုသိုလ် [H6440](#) အသက်ရှင်သည် [H2421](#) ကုသိုလ် [H3458](#) -ထိုအစ [H3863](#) -ထိုဘုရားသခင် [H0430](#) -သို့ [H0413](#) အာဖက် [H0085](#) -နှင့်ဆို [H0559](#)

ကုသိုလ်သည် ရှင်တော်၌ အသက်ရှင်ပါစေ သခင်ဟု၊ ဘုရားသခင်ကို လျှောက်သခင်အခါ၊

ကုသိုလ် [H0853](#) -နှင့်ခေါ်မည် [H7121](#) သား -သို့သင် [H3205](#) မွေးဘွား၏ [H3205](#) သင့်-ဇနီး [H0802](#) စာရ [H8283](#) အမှန်ပင် [H0061](#) ဘုရားသခင် [H0430](#) -နှင့်ဆို [H0559](#)

ထာဝရ [H5769](#) -သို့ပဋိညာဉ် [H1285](#) သူ-နှင့်အတူ [H0854](#) ငါ-ပဋိညာဉ် [H1285](#) -ကို [H0853](#) -နှင့်တည်ဆောက်မည် [H0853](#) ကုသိုလ် [H3327](#) သူ-နာမည် [H8034](#)

: ကုသိုလ် [H2233](#) သူ-နာမည် [H2233](#) -သို့သူ-အမျိုးအနွယ် [H2233](#)

ဘုရားသခင်က၊ သင်၏မယားစာရာသည် သင်အားသားကိုဘွားလိမ့်မည်။ ထိုသားကိုလည်း ကုသိုလ်အမည်ဖက် မှည့်ရမည်။ သူ့၌၎င်း သူ့နာမည်မှ သူ၏ အမျိုးအနွယ်၌၎င်း ငါ၏ပဋိညာဉ်ကို ထာဝရ ပဋိညာဉ် ဖက်မည်။

ကုသိုလ် [H0853](#) -နှင့်အသီးများစပေါ် [H6509](#) သူ-ကို [H0853](#) ကောင်းချီးပို့ [H1288](#) ကုသိုလ် [H2009](#) သင့်-ကိုငါကပြီး [H8085](#) -နှင့်-သို့ကုသိုလ် [H3458](#)

ကုသိုလ် [H5414](#) ကုသိုလ် [H3205](#) မင်းတို့ [H0854](#) တစ်ဆယ့် [H6240](#) ဆယ့်နှစ် [H8147](#) အလွန် [H3966](#) -၌အလွန် [H3966](#) သူ-ကို [H0853](#) -နှင့်များပပြီးစပေါ် [H0853](#)

: ကုသိုလ် [H2233](#) ကုသိုလ် [H2233](#) -သို့လူမျိုး [H2233](#)

ကုသိုလ်အမည်ကား၊ သင်၏စကားကို ငါနားထောင်၏။ သူ့ကို ငါကောင်းကီပြုပေး၏။ သူ့အနွယ်ကို တိုးပွားစေ၍ သူ့ကို အလွန်များပပြီးစေမည်။ သူသည် မင်းသားဆယ်နှစ်ပါးတို့၏အဘ ဖက်မည်။ ကုသိုလ် လူမျိုးဖက်မည် ငါပပြုမည်။



တနင်္ဂနွေခင်းတွင် အာဗဟံးနှင့်သား ကူရှုမလေ သည် အရဖျော့လှီးမင်္ဂလာကို ခံလ၏။

ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ	ᠠᠨᠠᠨ
-မုကို	ငွေ	-နှင့်ငွေ-နှင့်ဝယ်ခံရသစ	-၌အိမ်	-ထိုမွေးဖွားသစ	သူ့အိမ်	လူတို့	-နှင့်အလုံးစုံ-ထို
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H3211</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3605</a>
			ᠠ	ᠠ	ᠠ	ᠠ	ᠠ
			သူ-နှင့်အတူ	အရလှီးခံရက	နိုင်ခင်း	-ထိုသား	
			<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H5236</a>		

သူ၏အိမ်၌ ဘွားသစသူ တပါးအမျိုးသား၌ သူ၏ငွေနှင့် ဝယ်သစသူ၊ သူ၏အိမ်နှင့်ဆိုင်သစ ယဇကုပ်အပေါင်းတို့သည်၊ သူနှင့်အတူ အရဖျော့လှီး မင်္ဂလာကို ခံကပြ၏။